

VERÖFFENTLICHUNGEN
DER HELMUTH VON GLASENAPP-STIFTUNG

Herausgegeben von Oskar von Hinüber
in Verbindung mit Heidrun Brückner, Harry Falk,
Walter Slaje, Heinrich von Stietencron

Band 47

OSKAR VON HINÜBER
KLEINE SCHRIFTEN

2009

HARRASSOWITZ VERLAG · WIESBADEN

OSKAR VON HINÜBER

KLEINE SCHRIFTEN

TEIL I

HERAUSGEGEBEN VON
HARRY FALK UND WALTER SLAJE

2009

HARRASSOWITZ VERLAG · WIESBADEN

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche
Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the internet
at <http://dnb.d-nb.de>.

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter
<http://www.harrassowitz-verlag.de>

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2009

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne
Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere
für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
für die Einspeicherung in elektronische Systeme.

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen
Printed in Germany

ISSN 0170-3455

ISBN 978-3-447-05850-6

Inhalt

Vorwort der Herausgeber.....	VII
Abkürzungen	X
Verzeichnis der hier nachgedruckten Schriften.....	XI
I. Buddhistische Literatur	XI
II. Überlieferungsgeschichte.....	XII
III. Sprachwissenschaft.....	XIII
IV. Gilgit.....	XIV
V. Kulturgeschichte	XIV
VI. Varia	XV
VII. Besprechungen.....	XV
1. Literaturwissenschaft.....	XV
2. Sprachwissenschaft.....	XVII
3. Lexikographie	XVII
4. Epigraphik	XVIII
5. Geschichte und Kulturgeschichte	XVIII
6. Sakisch.....	XIX
Vollständiges Schriftenverzeichnis.....	XX
Kleine Schriften.....	1-1097
Wortverzeichnis	
Sanskrit	1099
Pali.....	1107
Epigraphische Varianten des Pali in Inschriften.....	1120
Allgemeines Mittelindisch.....	1121
Neuindisch.....	1123
Diverse Sprachen.....	1124

Stellenverzeichnis	
Pali-Literatur	1125
Prakrit-Literatur	1140
Sanskrit-Literatur	1140
Sachverzeichnis	1146
Autorenverzeichnis	1154
Textverzeichnis	1155
Personennamen- und Titelverzeichnis	1160

Vorwort der Herausgeber

Das von der Helmuth von Glasenapp-Stiftung mit der Veröffentlichung von Hermann Oldenbergs Kleinen indologischen Schriften im Jahre 1967 initiierte Unternehmen, die in verstreuten Publikationsorganen verborgene Forschungsbilanz herausragender deutscher Gelehrter in Einzelbänden zusammenzufassen und durch Register zu erschließen, umfaßt nahezu ein halbes hundert Bände. Der schiere Umfang macht die Verdienste der deutschen Indologie um die wissenschaftliche Erforschung Indiens im buchstäblichen Sinne greifbar und ermöglicht den zielgerichteten Zugang zu bereits erarbeiteten, in ihrer Vereinzelung jedoch oft schwer zugänglichen Ergebnissen indologischer Forschung. Es ist diese Form der publikatorischen Bündelung, die das gewonnene Wissen vor dem allmählichen Entschwinden aus der Wahrnehmung des aktuellen Forschungsgeschehens bewahrt.

Die Einsicht in die Notwendigkeit, Forschungserträge von signifikanter Relevanz der wissenschaftlichen Fachdiskussion dauerhaft lebendig zu erhalten, hat die Herausgeber bewogen, der Helmuth von Glasenapp-Stiftung den Vorschlag zu unterbreiten, die von Oskar von Hinüber erbrachten Forschungserträge in die Reihe der ‚Kleinen Schriften‘ aufzunehmen. Dies geschah auch, um das verdienstvolle Wirken des emeritierten Freiburger Ordinarius für Indologie aus Anlaß seines 70. Geburtstages am 18. Februar 2009 zu würdigen und bleibend zu ehren.

Aus redaktionellen Gründen konnte von den Hunderten von Zeitschriftenaufsätzen, Buchbesprechungen und indologischen Fachbeiträgen zu Enzyklopädien die Auswahl nur auf jene fallen, die – mit Ausnahme des Besprechungsaufsatzes (2007) zu Skjærvø's „Khotanese Manuscripts“ – bis einschließlich 2006 erschienen waren. Zum Nachdruck ausgewählt wurden Beiträge, die die indologische Forschung auf zentralen Gebieten des Faches in besonderer Weise vorangetrieben haben und als grundlegend für die

Kultur- und Sprachgeschichte sowie für die Realienkunde im Sinne handbuchreifen Faktenwissens gelten müssen. Die bereits in die *Selected Papers on Pāli Studies* (Oxford 2005) aufgenommenen Arbeiten wurden nicht nochmals abgedruckt.

Die Beiträge verdanken ihren bleibenden Wert nicht zuletzt der wegweisend angewandten Kombination von Methoden der Indologie mit solchen von Klassischer Philologie und diachroner Sprachwissenschaft. Die Herausgeber erkennen darin ein instruktives Beispiel einer pragmatischen, ausschließlich Erfordernissen der eigenen Forschungsdynamik – aber keineswegs Zurufen von außen – gehorchenden Vorwegnahme authentischer Interdisziplinarität, die ihrem Namen durch diese autonome Ausgestaltung gerecht wird und sich von zentralistisch verordneter dadurch abhebt, daß ihr eine vollkommene intra-disziplinäre Beherrschung des Faches vorausgeht, wie sie allein ein sicheres Urteil über das Notwendige und das Zweckmäßige ermöglicht. Die Früchte eines so der akademischen Forschung und Lehre gewidmeten und von unerschütterlicher Arbeitsdisziplin gekennzeichneten Forscherlebens umspannen Thematiken, die eine ungewöhnliche Weitläufigkeit des wissenschaftlichen Interesses offenbaren und den historischen Kulturraum Indiens geographisch von Nordpakistan bis Südostasien in systematisch größtmöglicher Breite einschließen. Mit methodensicher gehandhabter Auslotung werden die politische und die Sprachgeschichte Indiens, werden Buddhismus und buddhistisches Klosterrecht ergründet, Sanskrittexte Zentralasiens erforscht, und ein Bild von der materiellen und geistigen Kultur Indiens gezeichnet, wie Oskar von Hinüber sie durch eigene Bearbeitungen epigraphischer und handschriftlicher Quellen aufgeschlossen hat.

Die hier versammelten Zeitschriftenaufsätze versuchen dies anhand von systematisch gegliederten Themenkreisen nachzuzeichnen: Buddhistische Literatur, Überlieferungsgeschichte, Sprachwissenschaft, Gilgit, und Kulturgeschichte. Die Buchbesprechungen, die über diese Hauptgegenstände hinausweisen, erweitern diese Kategorien um Literaturwissenschaft, Lexikographie, Epigraphik und Sakisch.

Unser herzlicher Dank geht an alle, die am Gelingen dieses Bandes mitgewirkt haben: An die Helmuth von Glasenapp-Stiftung für die

freundliche Aufnahme in die Reihe der Kleinen Schriften; an Oskar von Hinüber für beratende Unterstützung bei Fragen zu Bibliographie, Auswahl und Registern; an Dr. Jürgen Neuß, Anna Petersdorf und Kerstin Schier, M.A., am Institut für die Sprachen und Kulturen Südasiens, Freie Universität Berlin, für die Herstellung der Scans und die Vorbereitung der Autoren- und Sachregister; an Herrn Takahiro Kato, M.A., für den tabellarisch-strukturellen Vorlauf sowie an Frau Dr. des. Katrin Einicke für die Redigierung der Wort- und Stellenregister sowie des Inhalts- und des Schriftenverzeichnisses, beide am Indologischen Seminar der Universität Halle.

Möge diese Ausgabe der Kleinen Schriften als Dank verstanden werden für inzwischen viele Jahrzehnte geistiger und fachlicher Führung durch Oskar von Hinüber. Unser kleines *pratidānam* ist eher ein *ṛṇadānam*, verglichen mit dem vielen, das wir ihm verdanken.

*annadānaṃ mahādānaṃ vidyādānaṃ mahattaram,
annena kṣaṇikā trptir yāvajjīvaṃ tu vidyayā.*

Berlin und Halle im August 2008

Harry Falk, Walter Slaje

Abkürzungen

ARIRIAB	Annual Report of the International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University
BEI	Bulletin d'Études Indiennes
DOT	Deutscher Orientalistentag
JBRS	Journal of the Bihar Research Society
IF	Indogermanische Forschungen
IIJ	Indo-Iranian Journal
IT	Indologica Taurinensia
JAOS	Journal of the American Oriental Society
JBRS	Journal of the Bihar Research Society
JCA	Journal of Central Asia
JESHO	Journal of the Economic and Social History of the Orient
JIABS	Journal of the International Association of Buddhist Studies
JOIB	Journal of the Oriental Institute Baroda
JPTS	Journal of the Pali Text Society
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society
JSS	Journal of the Siam Society
MSS	Münchener Studien zur Sprachwissenschaft
NAWG	Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen
OLZ	Orientalistische Literaturzeitung
StII	Studien zur Indologie und Iranistik
WZKS	Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens
ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
ZVS	Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung

Verzeichnis der hier nachgedruckten Schriften

I. Buddhistische Literatur

Eine Karmavācanā-Sammlung aus Gilgit, ZDMG 119. 1969), 102-132	1
Pāli Philology and the Tibetan Translation of Buddhist Texts. Two Examples (<i>pacuṭa</i> , <i>sotā</i>), IIJ 14. 1972, 198-203	32
Die Bestimmung der Schulzugehörigkeit buddhistischer Texte nach sprachlichen Kriterien, in: Zur Schulzugehörigkeit von Werken der Hīnayāna-Literatur. Erster Teil, Göttingen 1985, 57-75	38
The Tittira-Jātaka and the Extended Mahāvamsa, JSS 70. 1982, 71-75	57
The Nigamanas of the Sumaṅgalavilāsinī and the Kaṅkhāvitaraṇī, JPTS 21. 1995, 129-133	62
The *Paramatthajotikāḍīpanī, a Fragment of the Subcommentary to the Paramatthajotikā II on the Suttanipāṭa*, JPTS 23. 1997, 27-41..	67
A Fragment of the Mahāsāṃghika-Lokottaravāda-Vinaya from Bāmīyān, BEI 4. 1986, 295-303	82
Dhārāṇīs aus Zentralasien, IT 14. 1987/88, 231-249	93
Two Dhārāṇī-Inscriptions from Tombs in Dali (Yunnan), JSS 77. 1989, 55-59	115
Nochmals zu Dhārāṇīs aus Zentralasien, in: Papers in Honour of Prof. Dr. Ji Xianlin on the occasion of his 80th birthday. Vol. I, Peking 1991, S. 162-174	120
Khandhakavatta. Loss of text in the Pāli Vinayapiṭaka? JPTS 15. 1990, 127-138	132
The Arising of an Offence: <i>āpattisamuttāna</i> . A note on the structure and history of the Theravāda-Vinaya, JPTS 16. 1992, 55-69...	144
Die neun Aṅgas. Ein früher Versuch zur Einteilung buddhistischer Texte, WZKS 38. 1994, 121-135	159
Vinaya und Abhidhamma, StII 19. 1994, 109-122	174
Buddhist Law According to the Theravāda-Vinaya. A Survey of Theory and Practice, JIABS 18/1. 1995, 7-45	188
Buddhist Law According to the Theravāda-Vinaya II: Some Additions and Corrections, JIABS 20/2. 1997, 87-92	227
Zu einer Göttinger Dissertation über das buddhistische Recht, WZKS 40. 1996, 101-113	233

- Die Nonnen im Theravāda-Buddhismus. Zu einer weiteren Göttinger Dissertation über das buddhistische Recht, WZKS 44. 2000, 61-85 246
- Nochmals über das Pātimokkhasutta. Anmerkungen zu K. Klaus: "Zur Entstehung des Pātimokkhasutta der Theravādin", WZKS 45. 2001, 41-58..... 271
- Eine Bemerkung zur Deutung des Wortes *brahmadāṇḍa* im Theravādavinyaya, ZDMG 148. 1998, 379-382 289

II. Überlieferungsgeschichte

- On the Tradition of Pāli Texts in India, Ceylon and Burma, in: Buddhism in Ceylon and Studies on Religious Syncretism in Buddhist Countries, Göttingen 1978, 48-57 293
- Upāli's Verses in the Majjhimanikāya and the Madhyamāgama, in: Indological and Buddhist Studies. Volume in Honour of Professor J.W. de Jong. ¹Canberra 1982, ²Delhi 1984, 243-251..... 303
- Two Jātaka Manuscripts from the National Library in Bangkok, JPTS 10. 1985, 1-22 312
- The Oldest Dated Manuscript of the Milindapañha, JPTS 11. 1987, 111-119 334
- An Additional Note on the Oldest Dated Manuscript of the Milindapañha, JPTS 12. 1988, 173f..... 343
- Remarks on a List of Books Sent to Ceylon from Siam in the 18th Century, JPTS 12. 1988, 175-183..... 345
- Traces of Khmer Influence in Northern Thai Pāli Manuscripts, in: Études Thématiques I: Recherches Nouvelles sur le Cambodge, Paris 1994, 97-100 354
- Chips from Buddhist Workshops. Scribes and Manuscripts from Northern Thailand, JPTS 22. 1996, 35-57 358
- Einleitungen und Herausgeber früher Pāli-Drucke in Siam, in: Lex et Litterae, Alessandria 1997, 237-257..... 381
- Lān² Nā as a Centre of Pāli Literature During the Late 15th Century, JPTS 26. 2000, 119-137..... 402
- Enquête dans les monastères bouddhiques de Thaïlande. Le moine et le livre, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Comptes Rendus des Séances de l'Année 2002. Janvier-Mars, Paris 2002, 193-202 421

- Der vernachlässigte Wortlaut. Die Problematik der Herausgabe buddhistischer Sanskrit-Texte, Zur Überlieferung, Kritik und Edition alter und neuerer Texte, Mainz 2000, Nr. 2, 17-36..... 431

III. Sprachwissenschaft

- Pāli as an Artificial Language, IT 10. 1982, 133-140 451
- Pāli: How do we see it 80 years after Geiger's grammar?, in: Wilhelm Geiger and the Study of the History and Culture of Sri Lanka, Colombo 1999, 148-158 459
- The Critical Pāli Dictionary. in: History and Prospects, Lexicography in the Indian and Buddhist Cultural Field, München 1998, 65-73 470
- Linguistic Considerations on the Date of the Buddha, in: When did the Buddha live? The Controversy on the Dating of the Historical Buddha, Delhi 1995, 185-194 479
- Epigraphical Varieties of Continental Pāli from Devnimori and Ratnagiri, in: Buddhism and its Relation to Other Religions, Kyoto 1985, 185-200..... 489
- Pāli and Paisācī as Variants of Buddhist Middle Indic, BEI 3. 1985, 61-77 505
- Die Paisācī und die Entstehung der sakischen Orthographie, in: Studien zum Jainismus und Buddhismus, Wiesbaden 1981, 121-127 522
- Pāli und Lānnā (Nord-Thai) in den Kolophonen alter Palmblatt-handschriften aus Nord-Thailand, in: Indogermanica et Italica, Innsbruck 1993, 223-236 529
- Zu einigen Sandhierscheinungen in buddhistischen Texten, MSS 44. 1985, 93-103..... 543
- Origin and Varieties of Buddhist Sanskrit, in: Dialectes dans les Littératures Indo-Aryennes, Paris 1989, S. 341-367 554
- Sanskrit und Gāndhārī in Zentralasien, in: Sprachen des Buddhismus in Zentralasien, Wiesbaden 1983, 27-34 581
- [Inhalt des zweiten Bandes:]
- The Vocabulary of Buddhist Sanskrit: Problems and Perspectives. in: Indo-Iranian Languages and Peoples, Proceedings of the British Academy 116. 2002, 151-164 589

The Ghost Word <i>dvīhitikā</i> and the Description of Famines in Early Buddhist Literature, JPTS 9. 1981, 74-86	603
A Vedic Verb in Pāli: <i>udājita</i> , in: Ludwik Sternbach Felicitation Volume. Part two, Lucknow 1979, 819-822	616
A Difficult Verb Form in Pali and Buddhist Hybrid Sanskrit: <i>āsīyati</i> , in: K.P. Jayaswal Commemoration Volume, Patna 1981, 197f.	620
<i>Tuvattati</i> / <i>tuvatteti</i> Again, JPTS 26. 2000, 71-75	622
The Last Meal of the Buddha. A Note on <i>sūkaramaddava</i> (Appendix to: Mettanando Bhikkhu, MD: The Cause of the Buddha's Death), JPTS 26. 2000, 112-117	627
Notes on the <i>e</i> -preterite in Middle Indo Aryan, MSS 36. 1977, 39-48	633
Zu einigen iranischen Namen und Titeln aus Brāhmī-Inschriften am oberen Indus, in: Studia Grammatica Iranica, München 1986, 147-162	643
Indische Namen in Zentralasien bis 1000 n.Chr., in: Namenforschung. Ein internationales Handbuch zur Onomastik. 1. Teilband, Berlin 1995, Nr. 97, 657-665	659

IV. Gilgit

Die Bedeutung des Handschriftenfundes bei Gilgit, in: XXI. DOT, Wiesbaden 1983, 47-66	668
Die Kolophone der Gilgit-Handschriften, StII 5/6. 1980, 49-82	688
Namen in Schutzzaubern aus Gilgit, StII 7. 1981, 163-171	722
Royal Inscriptions from North Pakistan, Papers Presented at the International Conference on Karakorum Culture at Gilgit 1983. Vol. III, Islamabad 1985, 59-68	731
The Paṭola Śāhis of Gilgit – A Forgotten Dynasty, JOIB 36 . 1986/7, 221-229	740
Buddhism in Gilgit Between India and Central Asia, in: The Countries of South Asia: Boundaries, Extensions, and Interrelations, Philadelphia 1988, 40-48	749

V. Kulturgeschichte

Probleme der Technikgeschichte im alten Indien, Saeculum 29. 1978, 215-230	758
--	-----

Zur Technologie der Zuckerherstellung im alten Indien, ZDMG 121. 1971, 93-109	774
Das <i>nandyāvarta</i> -Symbol, in: XVIII. DOT, Wiesbaden 1974, 356-365	791
Kulturgeschichtliches aus dem Bhikṣuṇī-Vinaya: die <i>saṃkakṣikā</i> , ZDMG 125. 1975, 133-139	805
Inscribed Vessels from Buddhist Monasteries in Termez and Salihundam, Pakistan Archaeology 29. 1991, 120-124	814
Old Age and Old Monks in Pāli Buddhism, in: Aging. Asian Concepts and Experiences. Past and Present, Wien 1997, 65-78	819
Der <i>bhūmicchidraṇyāya</i> , ZDMG 155. 2005, 483-495	833
Les documents épigraphiques indiens: Difficulté de leur interprétation — Exemples concernant l'irrigation, in: Académie des Inscriptions & Belles-Lettres. Comptes Rendus des Séances de l'Année 2004. Avril-Juin, Paris 2004, 989-1011	846
Everyday Life in an Ancient Indian Buddhist Monastery, ARIRIAB 9. 2006, 3-31	869

VI. Varia

Die Situation der kleinen Fächer in den Geisteswissenschaften am Beispiel der Orientalistik, in: Nischen der Forschung? Zur Situation und Perspektive der kleinen Fächer in Deutschland, o. O. o. J. [Mainz 2000], 33-43	898
Nachruf auf Wilhelm Rau, in: Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Jahrbuch 1999, 138-141	909

VII. Besprechungen

1. Literaturwissenschaft

Ratnapala, Nandasena: The Katikāvatas. Laws of the Buddhist Order of Ceylon from the 12th Century to the 18th Century, München 1971, OLZ 71. 1976, 499-501	913
Derrett, John Duncan Martin: Bhārucci's Commentary on the Manusmṛti. II Vols, Wiesbaden 1975, Erasmus 28. 1976, 648-652	915
Roth, Gustav (Hrsg.): Bhikṣuṇī-Vinaya including Bhikṣuṇī-Prakīrṇaka and a summary of the Bhikṣu-Prakīrṇaka of the Ārya-Mahā-sāṃghika-Lokottaravādin, Patna 1970, OLZ 72. 1977, 526-529	918

Conze, Edward: The Prajñāpāramitā Literature, Tokyo 1978, IJ 23. 1981, 73f.	921
Bhartr̥haris Vākyapadīya: Die Mūlakārikās. Nach den Handschriften hg. v. Wilhelm Rau, Wiesbaden 1977, WZKS 26. 1982, 208f.	923
de Jong, J.W.: Textcritical Remarks on the Bodhisattvāvādāna-kalpalatā, Tokyo 1979, OLZ 79. 1984, 586-588	925
The Saṃyuttanikāya of the Suttapiṭaka. I: The Sagāthavagga. A Critical Apparatus by G.A. Somaratne, Oxford 1998, OLZ 95. 2000, 88-94	927
Bollée, Willem B.: Bhadrabāhu Br̥hat-Kalpa-Niryukti and Saṅgha-dāsa Br̥hat-Kalpa-Bhāṣya. 3 Bde., Stuttgart 1998, OLZ 96. 2001, 436-440	931
Salomon, Richard: Ancient Buddhist Scrolls from Gandhāra. The British Library Kharoṣṭhī Fragments, Seattle 1999, JAOS 121. 2001, 519-521	934
Cahill, Timothy C.: An Annotated Bibliography of the Alampāra-śāstra, Leiden 2001, IJ 45. 2002, 287-289	937
Brockington, John: The Sanskrit Epics, Leiden 1998, WZKS 46. 2002, 268f.	940
Willemen, Charles; Dessein, Bart; Cox, Collett: Sarvāstivāda Buddhist Scholasticism, Leiden 1998, WZKS 46. 2002, 272-275... ..	942
Salomon, Richard: A Gāndhārī Version of the Rhinoceros Sūtra: British Library Kharoṣṭhī Fragment 5B, Seattle 2000 / Allon, Mark: Three Gāndhārī Ekottarikāgama-Type Sūtras: British Library Kharoṣṭhī Fragments 12 and 14, Seattle 2001, JAOS 123. 2003, 221-224	946
von Simson, Georg (Hg.): Prātimokṣasūtra der Sarvāstivādins. Teil II, Göttingen 2000, OLZ 98. 2003, 577-583	950
Vetter, Tilman: The 'Khandha Passages' in the Vinayapiṭaka and the four main Nikāyas, Wien 2000, OLZ 99. 2004, 93-100	954
Lenz, Timothy: A New Version of the Gāndhārī Dharmapada and a Collection of Previous Birth Stories: British Library Kharoṣṭhī Fragments 16 + 25, Seattle 2003, JAOS 124. 2004, 803-805	958
Chung, Jin-il: Das Upasampadāvastu: Vorschriften für die buddhistische Mönchsordination im Vinaya der Sarvāstivāda-Tradition: Sanskrit-Version und chinesische Version, Göttingen 2004 / Die Pravāraṇā in den kanonischen Vinaya-Texten der Mūlasarvāstivādin und der Sarvāstivādin, Göttingen 1998, JAOS	

124. 2004, 806-810	961
Sanskrit-Texte aus dem buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen. Bearbeitet von Chung, Jin-il; Vogel, Claus; Wille, Klaus, Göttingen. 2002, IJ 47. 2004, 140-142	966
Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden. hg. von Heinz Bechert, beschrieben von Klaus Wille. Tl. 8, Stuttgart 2000; Tl. 9, Stuttgart 2004, IJ 48. 2005, 297-312	969

2. Sprachwissenschaft

Gonda, J.: Old Indian, Leiden 1971, OLZ 72. 1977, 205-207	985
Die Sprache der ältesten buddhistischen Überlieferung hg.v. Heinz Bechert, Göttingen 1980, IF 88. 1983, 307-312 und JSS 70. 1982, 162f.	987
Allon, Mark: Style and Function, Tokyo 1997, WZKS 43. 1999, 260-262	993

3. Lexikographie

Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden. 1. Lieferung, Göttingen 1973, Kratylos 18. 1973) [1975], 207f.	996
Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden. 2. Lieferung, Göttingen. 1976; 3. Lieferung, Göttingen 1982, Kratylos 29. 1984) [1985], 166-169	998
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles I, 1, Poona 1976, ZDMG 128. 1978, 420f.	1002
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles I, 1-3, Poona 1976-1978, IJ 23. 1981, 41-44	1004
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles I, 2-3; II, 1-2, Poona 1977-1980, ZDMG 132. 1982, 224	1008
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles II, 1-3, Poona 1979, 1980, 1981, IJ 28. 1985, 135f.	1009
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles II, 3, Poona 1983; III, 1, Poona 1982, ZDMG 134. 1984, 383	1011
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles III, 1-3, Poona 1982, 1988, 1989, IJ 37. 1994, 47-50	1012
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles	

IV, 1-3, Poona 1990, 1991, 1992/3; V, 1-3, Poona 1994, 1994/5, 1997, IJ 42. 1999, 157-163	1016
Vogel, Claus: Zum Aufbau altindischer Sanskritwörterbücher der vorklassischen Zeit, Opladen 1996, OLZ 93. 1998, 97-100	1023
Pant, Mahes Raj: Jātarūpa's Commentary on the Amarakośa, Delhi 2000, IJ 45. 2002, 365-368	1025

4. Epigraphik

Schneider, U.: Die großen Felsen-Edikte Aśokas, Wiesbaden 1978, WZKS 25. 1981, 233f.	1029
Salomon, Richard: Indian Epigraphy: A Guide to the Study of Inscriptions in Sanskrit, Prakrit and other Indo-Aryan Languages, New York 1998, JAOS 121. 2001, 517-519	1031
Willis, Michael: Buddhist Reliquaries from Ancient India, London 2000, IJ 44. 2001, 367-370	1034

5. Geschichte und Kulturgeschichte

Jahn, Karl: Die Indiangeschichte des Rašid ad-Dīn, Wien 1980, WZKS 31. 1987, 209f.	1038
Scharfe, Hartmut: The State in Indian Tradition, Leiden [u.a.] 1989, WZKS 37. 1993, 235f.	1040
Scharfe, Hartmut: Investigations in Kauṭalya's Manual of Political Science, Wiesbaden 1993, WZKS 39. 1995, 239f.	1042
Lienhard, Siegfried: Diamantmeister und Hausväter. Buddhistisches Gemeindeleben in Nepal, Wien 1999, IJ 44. 2001, 355-358	1044
Bechert, Heinz u.a.: Der Buddhismus. I, Stuttgart 2000, IJ 45. 2002, 77-86	1048
Njammasch, Marlene: Bauern, Buddhisten und Brahmanen. Das frühe Mittelalter in Gujarat, Wiesbaden 2001, IJ 47. 2004, 308-320	1058
Riddick, John F.: Who was who in British India, Westport, Conn. 1998, ZDMG 156. 2006, 522-524	1071
Scharfe, Hartmut: Education in Ancient India, Leiden [u.a.] 2002, WZKS 50. 2006, 218-221	1074

6. Sakisch

Asmussen, Jes Peter: The Khotanese Bhadracaryādeśanā, København 1961, Erasmus 22. 1970, 711-713	1078
Emmerick, R. E.: Saka Grammatical Studies, London [u.a.] 1968, OLZ 68. 1973, 182-185	1079
Emmerick, R. E.: The Khotanese Śūraṅgamasamādhisūtra, London [u.a.] 1970, OLZ 69. 1974, 491-493	1081
Bailey, Harold Walter: Dictionary of Khotan Saka, Cambridge 1979, OLZ 78. 1983, 599-601	1082
Bailey, Harold Walter: Khotanese Buddhist Texts, Cambridge 1981, OLZ 80. 1985, 407f.	1083
Bailey, H. W.: Khotanese Texts VII: Indo-Scythian Studies, Cambridge [u.a.] 1985, OLZ 82. 1987, 508f.	1084
Emmerick, Ronald E.: The Tumshuqese Karmavācanā Text, Mainz 1985, OLZ 83. 1988, 619f.	1084
Degener, Almuth: Khotanische Suffixe, Wiesbaden 1989, IJ 36. 1993, 372f.	1085
Maggi, Mauro: Pelliot Chinois 2928. A Khotanese Love Story, Rom 1997, OLZ 95. 2000, 207f.	1087
Ein Meilenstein in der Erforschung des zentralasiatischen Buddhismus. Zu einem neuen Katalog khotan-sakischer Handschriften (Skjærvø, Prods Oktor: Khotanese Manuscripts from Chinese Turkestan in the British Library: a complete catalogue with texts and translations, London 2002), ZDMG 157. 2007, 385-394	1088